

CHRISTOPH BEGASS

Der Brief des Paulos Helladikos (CPG 7531)*

Autor, Datierung und Kontext

Abstract: The article examines the letter of Paulos Helladikos (CPG 7531) on monastic failures, which was widely ignored by scholarship though edited by V. Lundström in 1902. In a first section it can be shown that the letter's author, Paulos Helladikos, is to be identified with Paul of Elousa. Due to parallel passages in the Lives of the Monks of Palestine by Cyril of Scythopolis the letter can be dated in the years 530/31–554. Thus, Paul's lifetime can be fixed around the second quarter of the sixth century A.D.

Im Jahre 1902 veröffentlichte Vilhelm Lundström in seinen *Anecdota byzantina e codicibus Upsaliensibus* einen Text, der bis heute kaum die Aufmerksamkeit der Forschung gefunden hat.¹ Es handelt sich um einen in Briefform gehaltenen „kleinen Traktat über die Unzucht“ (Hans-Georg Beck), in dem der Autor ausführlich über Versuchungen und Verfehlungen der palästinischen Mönche referiert.² Der Brief ist in vier Handschriften überliefert, wovon Lundström drei bekannt waren. Seine Edition stützt sich vor allem auf den *Codex Upsaliensis Graecus* 5, fol. 185^r–190^v.³ Fünfzig Jahre nach Lundström erkannte Stig Y. Rudberg im *Codex Vaticanus Graecus* 731, fol. 69^r–72^v eine weitere Handschrift des Briefes, die textlich aber wenig Neues bietet.⁴ Obschon der Brief tiefe Einblicke in die Verfassung des spätantiken palästinischen Mönchtums erlaubt und daher, wie Theodor Preger bemerkte, „kulturhistorisch sehr interessant“ ist⁵, ist ihm bis heute keine genauere Untersuchung zuteil geworden, auch wenn er vereinzelt und – wie im Falle der Prosopography of the Later Roman Empire (PLRE) – unsystematisch herangezogen worden ist.⁶ Aus diesem Grunde ist bisher weder die Identität des Autors abschließend geklärt, noch ist der Versuch gemacht worden, den Brief zu datieren.

* Antike Werke und Autoren sind nach G. W. H. LAMPE, *A Patristic Greek Lexicon*. Oxford 1961 abgekürzt. Die Übersetzungen stammen vom Verfasser. – Ich danke den Gutachtern für nützliche Hinweise.

¹ *Anecdota Byzantina e codicibus Upsaliensibus cum aliis collatis*, ed. V. LUNDSTRÖM. Uppsala – Leipzig 1902, 17–23. Th. PREGER, *Berliner Philologische Wochenschrift* 23 (1903) 586–587 bietet in seiner Rezension einige Druckfehlerkorrekturen und eine Emendation (zu 18, 1: εὐκτημονας statt ἀκτημονας); die weiteren Anzeigen sind inhaltliche Zusammenfassungen: K. KRUMBACHER in *BZ* 12 (1903) 350; D. C. HESSELING in *Museum. Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis* 11 (1904) 166–168.

² H.-G. BECK, *Kirche und theologische Literatur im Byzantinischen Reich* (HdA XII 2, 1). München 1959, 406.

³ Zur Handschriftentradition vgl. V. LUNDSTRÖM, *Codicibus graecis olim Escorialensibus, qui nunc Upsaliae adservantur*. *Eranos* 2 (1897) 1–7, hier 2–3; IDEM, *Anecdota Byzantina*, p. VIII; A. EHRHARD, *Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche*, Teil 1: Die Überlieferung, Bd. 3, 2 (TU 52, 2). Leipzig 1952, 926; S. TORALLAS TOVAR, *De codicibus Graecis Upsaliensibus olim Escorialensibus*. *Erytheia* 15 (1994) 191–258, zum *Codex Upsaliensis Graecus* 5 bes. 208–215.

⁴ S. Y. RUDBERG, *Codex Upsaliensis Graecus* 5. *Eranos* 50 (1952) 60–70; IDEM, *Sur la tradition d'une lettre byzantine*, ebenda 145–147.

⁵ PREGER, Rezension 587. Vgl. auch die Feststellung M. KOHLBACHERS, *Unpublished Greek Fragments of Markianos of Bethlehem* († 492). *An Edition in Progress*. *Studia Patristica* 29 (1997) 495–500, hier 500, Anm. 36: „another source not yet investigated is the letter of Paulos Helladikos.“

⁶ So etwa J. B. BURY, *History of the Later Roman Empire from the Death of Theodosius I. to the Death of Justinian*. London 1923, II 412, Anm. 5 oder S. TOUGHER, *The Eunuch in Byzantine History and Society*. London – New York 2008, 33, 79, 97–98, 146. *PLRE* II verzeichnet den Brief p. XXVI unter dem Autornamen Paulos Helladikos und trennt damit den Autor von Paulos von Elousa (p. XXV), dem Autor der V. Thgn. (s. unten Anm. 10). Es handelt sich um die gleiche Person (s. im Folgenden). Den im Brief genannten Eunuchen und notarius Eutropios verzeichnen weder *PLRE* II noch IIIA.

DIE IDENTITÄT DES PAULOS HELLADIKOS

Die Überschrift nennt als Autor den Abt Paulos Helladikos (τοῦ μακαρίου ἀββᾶ Παύλου τοῦ Ἑλλαδικοῦ). Da der Brief selbst Ἑλλαδικοί u.a. von Thessaliern abgrenzt und wir mit der Chronik des Johannes Malalas einen zeitgenössischen Beleg besitzen, daß im 6. Jh. n. Chr. unter Ἑλλαδικοί die Bewohner der Peloponnes verstanden wurden, kann als gesichert gelten, daß dieser Paulos ursprünglich aus dem südlichen Griechenland stammte.⁷ Überdies ist Paulos Helladikos als Einsiedler aus einem Kapitel der „Geistlichen Wiese“ (Pratum spirituale) des Johannes Moschos bekannt.⁸ Aus einer anderen Stelle dieses Werkes, an der er als ἄββᾶς Παῦλος ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ ἀββᾶ Θεογνίου bezeichnet wird⁹, scheint erwiesen, daß er, der dem Kloster des Hl. Theognios († 522) vorstand, auch der Autor einer Vita Theognii (*BHG* 1786; *CPG* 7530) war.¹⁰ Diese Angabe wird bestätigt durch eine Bemerkung in der Vita Theognii Kyrills von Skythopolis (*BHG* 1787; *CPG* 7540). Dieser gibt an, der Autor seiner Vorlage sei ὁ ἀββᾶς Παῦλος ὁ τῆς μὲν Ἑλούσης πόλεως ἡσυχαστῆς gewesen.¹¹ Da der Biograph des Theognios, Paulos, selbst bemerkt, aus Griechenland zu stammen und erst im Laufe seines Lebens nach Palästina gekommen zu sein, hatte Pater Joseph van den Gheyn in ihm zu Recht Paulos Helladikos erkannt.¹² Dieser Identifizierung hat John Binns, wegen vermeintlich

⁷ LUNDSTRÖM, *Anecdota Byzantina* 18, 12–15. Malalas IV 1 (48, 12–13 THURN): τῶν δὲ Σικυωνίων τῶν νυνὶ λεγομένων Ἑλλαδικῶν; IV 14 (60, 29–61, 30 THURN): ὁ Πέλωψ [...], ἐξ οὗ καὶ Πελοποννήσιοι ἐκλήθησαν οἱ Ἑλλαδικοί; Hier. Synekdemos 643, 6 (16 HONIGMANN): ἐπαρχία Ἑλλάδος ἡγουσιν Ἀχαΐας. Zur Verwendung von Ἑλλάς bzw. Ἑλλαδικοί in der Römischen Kaiserzeit vgl. C. P. JONES, A Martyria for Apollonius of Tyana. *Chiron* 12 (1982) 137–144, hier 142, zum Gebrauch in byzantinischer Zeit vgl. P. CHARANIS, The Term ‘Helladikoi’ in Byzantine Texts of the Sixth, Seventh and Eighth Centuries. *EEBS* 23 (1953) 615–620 (= IDEM, *Studies in the Demography of the Byzantine Empire. Collected Studies*. London 1972, Nr. XVII); IDEM, Hellas in the Greek Sources of the Sixth, Seventh and Eighth Centuries, in: *Late Classical and Medieval Studies in Honor of Albert Mathias Friend, Jr.*, ed. K. Weitzmann. Princeton 1955, 161–176 (= CHARANIS, *Studies*, Nr. XVIII); J. KODER – F. HILD, Hellas und Thessalia (*TIB* 1). Wien 1976, 38–39; 50–54; J. KODER, Hellas. *LexMA* IV 2122; T. E. GREGORY, Hellas. *ODB* II 911; E. KISLINGER, Regionalgeschichte als Quellenproblem. Die Chronik von Monembasia und das sizilianische Demenna. Eine historisch-topographische Studie (*VTIB* 8). Wien 2001, 28–29 mit Anm. 213. – Daß es sich bei Ἑλλαδικός um ein Ethnikon handelt, zeigt Cyr. Scyth., V. Cyriac. 14 (231, 9–12 SCHWARTZ; *BHG* 463; *CPG* 7538), wo ein Petros aus Alexandria von einem „anderen Petros Helladikos“, d.h. aus Griechenland, geschieden wird: Πέτρον φημί τὸν Ἀλεξανδρέα [...] ἄλλον Πέτρον Ἑλλαδικόν. Als Eigenname ist Ἑλλαδικός nicht belegt, vgl. *Lexicon of Greek Personal Names*. Oxford 1987–2010, I 149; II 141; III.A 140; III.B 131; V.A 153.

⁸ Joh. Mosch., *Prat* 163 (*PG* 87/3, 3029): τὸν ἀββᾶν Παῦλον τὸν Ἑλλαδικὸν εἰς τὸ σπήλαιον αὐτοῦ.

⁹ Joh. Mosch., *Prat* 160 (*PG* 87/3, 3028).

¹⁰ Als erster hat diese Zusammenhänge Pater J. VAN DEN GHEYN hergestellt: St. Théognius, Évêque de Bételie en Palestine. *Révue des questions historiques* 50 (1891) 559–576, hier 561–562 sowie IDEM, Acta Sancti Theognii. *AnBoll* 10 (1891) 73–113, hier 75–77, 98, Anm. 2 (englische Übersetzung der Vita bei T. VIVIAN – W. MORISON, An Encomium on the Life of Saint Theognius. *Cistercian Studies Quarterly* 30 [1995] 59–89, hier 70–89); VAN DEN GHEYN folgen A. EHRHARD, in: K. KRUMBACHER, Geschichte der byzantinischen Litteratur. München 1897, 186; BURY, *History* II 412, Anm. 5; BECK, *Kirche* 406; B. FLUSIN, Miracle et histoire dans l’œuvre de Cyrille de Scythopolis. Paris 1983, 71; A. LOUTH, Paolo di Elusa, in: *Patrologia* 5. Dal Concilio di Calcedonia (451) a Giovanni Damasceno († 750). I Padri orientali, a cura di A. Di Bernardino. Genua 2000, 289; B. WINDAU, *Lexikon der antiken christlichen Literatur*. Freiburg 2002, 557.

¹¹ Cyr. Scyth., V. Thgn. (243, 7–8 SCHWARTZ). Theognios-Vita: J. VAN DEN GHEYN, Acta Sancti Theognii. *AnBoll* 10 (1891) 73–113. Zeitgleich legte auch A. PAPADOPOULOS-KERAMEUS eine Edition vor: *Pravoslavnyj palestinskij sbornik* 32 (1892) 1–21 (non vidi). Ein Vergleich beider Editionen in *AnBoll* 11 (1892) 476–477. Zu Kyrills Verarbeitung von Quellen allgemein vgl. P. DEVOS, Cyrille de Scythopolis. Influences littéraires. Vêtement de l’évêque de Jérusalem. Passarion et Pierre l’Ibère. *AnBoll* 98 (1980) 25–38, hier 25–33; FLUSIN, *Miracle* 41–86. Einen anderen ἡσυχαστῆς (silentiarius) der Laura in Elusa nennt Joh. Mosch., *Prat*. 164 (*PG* 87/3, 3032): τῷ ἀββᾶ Βίκτορι τῷ ἡσυχαστῆ εἰς τὴν λαύραν Ἑλούσης, vgl. VAN DEN GHEYN, *Révue des questions historiques* 50 (1891) 562. Diese Belege sind nicht berücksichtigt bei Ph. MAYERSON, The City of Elusa in the Literary Sources of the Fourth – Sixth Centuries. *Israel Exploration Journal* 33 (1983) 247–253 (= IDEM, *Monks, Martyrs, Soldiers and Saracens. Papers on the Near East in Late Antiquity* [1962–1993]. Jerusalem 1994, 197–203); vgl. aber P. FIGUERAS, Monks and Monasteries in the Negev Desert. *Liber Annuus* 45 (1995) 401–450, hier 409–411.

¹² Paul. El., V. Thgn. 17 (98, 4–5 VAN DEN GHEYN): ἡνίκα πρόωγ ἐγὼ κατέλιπον τὴν Ἑλλάδα κατήνησα δὲ εἰς Παλαιστίνην. Vgl. oben Anm. 10.

chronologischer Probleme, widersprochen.¹³ Da Moschos in Prat. 160 berichtet, jener ἀββᾶς Παῦλος ὁ ἡγούμενος habe ihm selbst, Moschos, die darauf folgende Geschichte erzählt (διηγήσατο ἡμῖν), müsse die Lebensspanne dieses Paulos eine andere sein als die des Paulos Helladikos.¹⁴ Dies ist jedoch keineswegs der Fall. Tim Vivian und William Morison haben eine Chronologie vorgeschlagen, die ebenfalls von der Identität des Einsiedlers Paulos und dem ἡγούμενος gleichen Namens ausgeht: Paul kam aus Griechenland nach Palästina, um Mönch zu werden, siedelte später in das Kloster des Theognios über und wurde, nach Theognios' Tode im Jahre 522, Vorsteher des Klosters und Biograph des Gründers.¹⁵ In dieser Funktion lebte er, zumindest zeitweise, in einer Höhle, wo ihn Alexander, der Abt des Klosters Kalamon, aufsuchte.¹⁶ Dieser wiederum gab Moschos später sein Gespräch mit Paulos Helladikos wieder, der es schließlich in seine Sammlung aufnahm.¹⁷ Danach ist die Begegnung des Moschos mit Paulos zu datieren. Wie wir später sehen werden, paßt diese Chronologie zur Datierung des Briefes, den Paulos Helladikos über das Verhalten der Mönche verfaßte. Da Moschos ihn ausdrücklich als ἀββᾶς Παῦλος ὁ Ἑλλαδικός (Prat. 163) bezeichnet, erscheint eine Identifikation mit dem ἀββᾶς Παῦλος ὁ ἡγούμενος (Prat. 160) als sicher.¹⁸ Dieser wiederum muß identisch sein mit dem ebenfalls aus Griechenland stammenden ἀββᾶς Παῦλος, dem Autor jener Vita Theognii, die Kyrrill von Skythopolis als Vorbild diente.

DIE DATIERUNG DES BRIEFES

Da der Autor in weiten Teilen allgemein über die Versuchungen klösterlichen Lebens referiert, bietet der Brief nur eine einzige Passage, mit deren Hilfe der Text datiert werden kann:¹⁹

¹³ J. BINNS, *Ascetics and Ambassadors of Christ. The Monasteries of Palestine*, 314–631. Oxford 1994, 42–43.

¹⁴ H. USENER, *Der heilige Tychon (Sonderbare Heilige 1)*. Leipzig – Berlin 1907, 86, Anm. 5 hat postuliert, Moschos unterscheidet „genau zwischen dem, was er zusammen mit dem unzertrennlichen begleiter Sophronios, und dem, was er allein erzählt bekommen hatte (διηγήσατο ἡμῖν und διηγήσατό μοι).“ Da nur selten die Rahmenbedingungen der Gespräche berichtet werden, läßt sich dies nicht überprüfen. Ebenso verbietet die Komposition des Pratum eine Binnenchronologie der Anekdoten, da, wie im anonymen Prolog berichtet (USENER, Tychon 92, 33–37), die Erzählungen nicht chronologisch, sondern thematisch angeordnet sind; vgl. Ph. PATTENDEN, *Theologische Realenzyklopädie XVII* (1988) 140–144, hier 142.

¹⁵ Vgl. VIVIAN – MORISON, *Encomium* 61.

¹⁶ Joh. Mosch., Prat. 167 (PG 83/3, 3033): ἔλεγεν ὁ ἀββᾶς Ἀλέξανδρος ὁ τοῦ Καλαμῶνος τοῦ ἐν τῷ ἁγίῳ Ἰορδάνῃ ὅτι ἐν μιᾷ ὡς ἡμῖν πρὸς τὸν ἀββᾶν Παῦλον τὸν Ἑλλαδικὸν εἰς τὸν σπήλαιον αὐτοῦ κτλ. Die Laura Kalamon ist auch erwähnt in Prat. 26 (PG 87/3, 2873), 40 (PG 87/3, 2893), 46 (PG 87/3, 2899), 98 (PG 87/3, 2957), 157 (PG 87/3, 3025). Sie verdankte ihren Namen der Lage am Jordan (λαύρα τῶν Καλάμων – „Einsiedelei der Schilfrohre“), vgl. J. PATRICH, *Sabas, Leader of Palestinian Monasticism. A Comparative Study in Eastern Monasticism, Fourth to Seventh Centuries*. Washington, D.C. 1995, 8.

¹⁷ Moschos' Lebzeiten sind im Einzelnen unbekannt, lassen sich aber auf ca. 550 bis 619 bzw. 634 eingrenzen. Ab den 560er Jahren lebte er als Mönch im Heiligen Land, etwa 578 ging er nach Ägypten, bevor er wieder nach Palaestina zurückkehrte. Nach 604 begab er sich wieder auf Reisen, bis er sich, nach dem Fall Jerusalems 614, nach Rom wandte, wo 619 oder 634 starb. Zur Biographie vgl. H. CHADWICK, *John Moschus and his Friend Sophronius*. *Journal of Theological Studies* 25 (1974) 41–74, hier 49–57; PATTENDEN, *Theologische Realenzyklopädie XVII* (1988) 140–144; BINNS, *Ascetics* 49–53; PATRICH, *Sabas* 324 (ähnlich 148, Anm. 39); Th. HAINTHALER, in: A. GRILLMEIER – Th. HAINTHALER, *Jesus der Christus 2/3: Die Kirche von Jerusalem und Antiochien nach 451 bis 600*. Freiburg 2002, 127–128; Ph. BOOTH, *Sophronius of Jerusalem and the End of Roman History*, in: *History and Identity in the Late Antique and Early Islamic Near East*, ed. Ph. Wood. Oxford 2013, 1–27, hier 20; IDEM, *Crisis of Empire. Doctrine and Dissent at the End of Late Antiquity (Transformation of the Classical Heritage 52)*. Berkeley – Los Angeles – London 2014, 44–46; B. L. IHSEN, *John Moschos' Spiritual Meadow. Authority and Autonomy at the End of the Antique World*. Farnham – Burlington, VT 2014, 3–4.

¹⁸ Zur gemeinsamen Verwendung der Begriffe ἀββᾶς und ἡγούμενος bei Moschos vgl. etwa Prat. 78 (PG 87/3, 2932); 103 (PG 87/3, 2961) und 167 (PG 83/3, 3034): ἔλεγεν ὁ ἀββᾶς Ἀγαθόνιοκος ἡγούμενος τοῦ κοινοβίου τοῦ ὀσίου Πάτρος ἡμῶν Σαβά κτλ.

¹⁹ LUNDSTRÖM, *Anecdota Byzantina* 20, 22–27.

πρὸ γὰρ ἐτῶν ἱκανῶν Εὐτρόπιος τις ἐνουῆχος νοτάριος Ἰουλιανῆς τῆς κατὰ Πλακιδίαν²⁰ τῆς γυναικὸς Ἀρε<ο>βίνδου²¹ τοῦ στρατηλάτου, ἀποταξάμενος τῷ κόσμῳ ἐγένετο μοναχὸς καὶ λαβὼν τὸν δεῦτερον πύργον τὸν κτισθέντα ὑπὸ Ἡλία τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἱεροσολύμων κατόκησεν ἐν αὐτῷ καὶ συνήθροισε συνοδίαν εὐνούχων μοναζόντων οὐ μακρὰν τῆς Ἱεριχῶ.

Ein gewisser Eutropios, Eunuch und *notarius* Anicia Iulianas, aus dem Hause Placidias und Gattin des Generals Areobindus, kam ins Heilige Land um Mönch zu werden, was ihm schließlich auch gelang. Als solcher lebte er in einem Kloster mit weiteren Eunuchen nicht weit von Jericho. Im weiteren Verlauf des Briefes läßt Paulos jenen Eutropios die Geschichte seiner Versuchungen schildern. Unklar bleibt, wann sich diese Ereignisse zugetragen haben, die Zeitangabe „vor etlichen Jahren“ (πρὸ γὰρ ἐτῶν ἱκανῶν) hilft jedenfalls zunächst nicht weiter. Dieser Passus weist jedoch eine auffällige Ähnlichkeit mit einer Stelle aus der *Vita Sabae* des Kyrillos von Skythopolis (*BHG* 1608; *CPG* 7536) auf, die eine Datierung ermöglicht:

τῆς ἀνωτέρω μνημονευθείσης πατρικίας Ἰουλιάνας πολλὰς ἀγαθοεργίας ἐν Κωνσταντινουπόλει ποιήσας καὶ τέλει τοῦ βίου χρησαμένης οἱ ταύτης ἐνουῆχοι ἦλθον εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ ἐν γνώσει ὄντες τοῦ ἀββᾶ Σάβα ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως, ἦλθον πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν Μεγίστην λαύραν χρήματα ἱκανὰ ἐπιφερόμενοι καὶ παρεκάλουν τῆι ὑπ’ αὐτὸν συνοδίαι ἐναρίθμιοι γενέσθαι.²²

Als die *patricia* Iuliana, von der ich oben berichtet habe, starb, nachdem sie in Konstantinopel viele gute Werke getan hatte, kamen ihre Eunuchen nach Jerusalem; und da sie den Abt Sabas aus Konstantinopel kannten²³, gingen sie zum ihm in die Große Laura, brachten eine hinreichende Menge Geld dar und baten ihn, in die Gemeinschaft aufgenommen zu werden.

Sabas weigerte sich, Eunuchen in sein Kloster aufzunehmen, gab aber schließlich nach und ließ die Eunuchen in geistlichen Dingen unterweisen. Kyrill fährt fort:

οἵτινες ἐπὶ χρόνον ὀλίγον μοναχικῶς παιδευθέντες, παρεκάλεσαν τὸν ἀρχιεπίσκοπον δοῦναι αὐτοῖς τόπον πρὸς τὸ ἰδιάσαι. ὁ μὲν ἀρχιεπίσκοπος μεταπεμψάμενος τινὰ Ἀλέξανδρον ἡγούμενον τῶν περὶ τὴν Ἱεριχῶ μοναστηρίων τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἡλία ...²⁴

²⁰ Zu diesem Gebrauch von κατὰ + Akk. im Sinne eines possessiven Genetivus vgl. Al. CAMERON, Cyrill of Scythopolis, V. Sab. 53. A Note on κατὰ in Late Greek. *Glotta* 56 (1978) 87–94, hier 93–94.

²¹ HSS ἀρεβίν//; Ἀρεβίνδου LUNDSTRÖM; Ἀρε<ο>βίνδου BEGASS. Der Name ist in zahlreichen verschiedenen Schreibweisen belegt, wovon die gängigsten Ἀρεοβίνδος und Ἀρεοβίνδας sind, vgl. Chr. BEGASS, Ein Areobindas in einer neuen Inschrift aus Gortyn, Kreta (*SEG* 56, 1049). *ZPE* 190 (2014) 141–144, hier 143; IDEM, Die Senatsaristokratie des oströmischen Reiches, ca. 457–518. Prosopographische und sozialgeschichtliche Untersuchungen. (Diss.) Tübingen 2015, 331–333. Es finden sich auch Varianten, die der hier vorliegenden ähneln, so Ἀραβίνδα (*Monumenta Asiae Minoris Antiqua* III 467 = St. HAGEL – K. TOMASCHITZ, Repertorium der Westkilikischen Inschriften. Nach den Scheden der Kleinasiatischen Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften [Ergänzungsbände zu den *Tituli Asiae Minoris* 22 = *Österreichische Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl., Denkschriften* 265]. Wien 1998, 579 [Korkyros 3]) oder Ἀραβίντα (P.land. 65, 2).

²² Cyr. Scyth., V. Sab. 69 (171, 6–11 SCHWARTZ). Zum Heiligen Sabas und seinem Kloster vgl. PATRICH, Sabas *passim*; GRILLMEIER – HAINTHALER, Jesus der Christus 2/3, 44–49; zur Vita Sabae ebenda 72–75, 78–81.

²³ Sabas besuchte Iuliana während seines Besuches in Konstantinopel 511 und opponierte mit ihr gemeinsam gegen Severos von Antiochia: Cyr. Scyth., V. Sab. 53 (145, 7–13 SCHWARTZ). Zu Anicia Iuliana vgl. *PLRE* II 635–636, s.v. Anicia Iuliana; zuletzt Chr. GASTGEBER, Der Wiener Dioskurides-Codex Med. gr. I. Beobachtungen zu den Widmungsblättern. *Mitteilungen zur Christlichen Archäologie* 20 (2014) 9–35; Ch. BEGASS, Φύλοκτίστης. Ein Beitrag zum spätantiken Euergetismus. *Chiron* 44 (2014) 165–189, hier 183–186; IDEM, Senatsaristokratie 305–331. Wenig hilfreich ist die Monographie von C. CAPIZZI, Anicia Giuliana. La Commitente (c. 463–528). Mailand 1997.

²⁴ Cyr. Scyth., V. Sab. 69 (171, 16–20 SCHWARTZ).

Nachdem sie [*sc.* die Eunuchen] für kurze Zeit im Mönchsleben unterwiesen worden waren, forderten sie vom Erzbischof, daß er ihnen einen Ort zuweise, an dem sie ein einsames Leben führen könnten. Der Erzbischof schickte einen Alexander, den Vorsteher der Klöster in der Nähe Jerichos, die [*sc.* Patriarch] Elias gegründet hatte ...

Die Ähnlichkeit der beiden Passagen ist kein Zufall. Kyrill war das hagiographische Werk des Paulos Helladikos – zumindest teilweise – bekannt. So bekennt Kyrill, wie oben bereits erwähnt, in seiner Lebensbeschreibung des Heiligen Theognios ausdrücklich, daß ihm eine ausführlichere Vita dieses Heiligen aus der Feder des Paulos Helladikos als Vorbild gedient habe.²⁵ Datiert wird diese Vita (*BHG* 1786; *CPG* 7530) seit ihrer Erstpublikation durch Van den Gheyn in die Zeit kurz nach 526. Dieser hat in den verheerenden Erdbeben und Verwüstungen, von denen der Hagiograph berichtet, jene Erschütterung erkannt, die Antiochia am 29. Mai 526 heimsuchte.²⁶ Paulos berichtet, mit dem Erdbeben seien „Feuersbrünste“ (ἐμπυρισμοί) in der Stadt ausgebrochen, die auch Malalas ausführlich schildert.²⁷ Dieses große Beben zerstörte große Teile der Stadt und war noch zu Moschos' Lebzeiten bekannt.²⁸ Van den Gheyns Datierung läßt sich weiter präzisieren. Da Paulos von mehreren Erdbeben (σεισμοί καὶ [...] ἀναβρασμοί) spricht, schrieb er wohl nicht nach dem Erdbeben 526, sondern erst nach dem folgenden Beben vom 29. November 528.²⁹ Zu dieser späteren Datierung paßt Paulos' Notiz, ihm seien „barbarische Angriffe gemeldet worden.“³⁰ Hierbei könnte es sich um Angriffe der Sarazenen (529), den Aufstand der Samaritaner (529/30) oder die letzten kriegerischen Auseinandersetzungen mit den Persern vor dem Abschluß des sog. „Ewigen Friedens“ (532) gehandelt haben.³¹ Etwa dreißig Jahre später, nämlich 554, verfaßte Kyrill seine Vita Sabae.³² Da er als Bewohner von Mar Saba über ausreichende Möglichkeiten verfügte, vor Ort Informationen aus erster Hand über Sabas zusammenzutragen, war er keinesfalls vom Brief des Paulos Helladikos abhängig. Aufgrund der Ähnlichkeit der beiden Passagen ist jedoch anzunehmen, daß Kyrill der Brief, wie auch die Theognios-Vita, bekannt war.

Die Passage der Vita Sabae ergänzt den Brief des Paulos Helladikos um wichtige Informationen. Am Schluß der Passage nennt Paulos die Klöster συνοδίαν εὐνούχων μοναζόντων οὐ μακρὰν τῆς Ἱερῆς.³³ Zwar mag es für den zeitgenössischen Leser unmittelbar einsichtig gewesen sein, um welche

²⁵ Cyr. Scyth., V. Thgn. (243, 7–8 SCHWARTZ); s. oben Anm. 11.

²⁶ Paul. El., V. Thgn. 23 (108, 8–10 VAN DEN GHEYN): μεταβολαὶ καὶ καταστροφαὶ καὶ ἀναιρέσεις γεγένηται, σεισμοὶ καὶ ἐμπυρισμοὶ, ἀναβρασμοὶ καὶ καταπτώσεις διαφόρων πόλεων. Vgl. VAN DEN GHEYN ebenda 77, 108, Anm. 1; IDEM in *Révue des questions historiques* 50 (1891) 564. – Zu den Erdbeben in Antiochia 526–528 vgl. M. MEIER, Das andere Zeitalter Justinians. Kontingenzerfahrung und Kontingenzbewältigung im 6. Jahrhundert n. Chr. (*Hypomnemata* 147). Göttingen 2003, 345–356; IDEM, Gotteszorn und Zeitenwende. Die Brand- und Erdbebenkatastrophen in Antiocheia in den Jahren 525 bis 528, in: *Katastrophen. Vom Untergang Pompejis bis zum Klimawandel*, hrsg. von G. J. Schenk. Ostfildern 2009, 37–51; IDEM, Krisen und Krisenwahrnehmung im 6. Jh. n. Chr., in: *Die Wahrnehmung von Krisenphänomenen: Fallbeispiele von der Antike bis in die Neuzeit*, hrsg. von H. Scholten. Köln – Weimar – Wien 2007, 111–126, hier 116; C. P. JONES, Earthquakes and Emperors, in: *Infrastruktur und Herrschaftsorganisation im Imperium Romanum. Herrschaftsstrukturen und Herrschaftspraxis III. Akten der Tagung in Zürich 19.–20. 10. 2012*, hrsg. von A. Kolb. Berlin 2014, 52–65, hier 63.

²⁷ Malalas XVII 16 (346, 3–6 THURN). Vgl. auch Malalas' Bericht des Stadtbrandes im Jahr 525 (XVII 14 [344, 52–55 THURN]), dazu MEIER, Zeitalter Justinians 345–350.

²⁸ Moschos spricht in diesem Zusammenhang von „dem Beben“, vgl. Prat. 37 (*PG* 87/3, 2888): ἦν γὰρ ἐκ τοῦ σεισμοῦ ἡ πόλις συμπεσοῦσα. Da in der Folge des Bebens von 526 Ephraim von Amida zum Patriarchen von Antiochia erhoben wurde, ist diese Anekdote eindeutig datiert.

²⁹ Malalas XVIII 27 (369, 78–370, 88 THURN). Vgl. MEIER, Zeitalter Justinians 353.

³⁰ Paul. El., V. Thgn. 23 (108, 6–7 VAN DEN GHEYN): βαρβάρων δὲ ἐπιδρομαὶ καὶ τόπους γινόμεναι ἀπγγεῖλησαν ἡμῖν.

³¹ Zu diesen Ereignissen zuletzt H. LEPPIN, Justinian. Das christliche Experiment. Stuttgart 2011, 128–136; H. BÖRM, Prokop und die Perser. Untersuchungen zu den römisch-sasanidischen Kontakten in der ausgehenden Spätantike. Stuttgart 2007, 329–330.

³² Zur Abfassungszeit vgl. SCHWARTZ, Kyrillos 413–414.

³³ LUNDSTRÖM, *Anecdota Byzantina* 20, 25–26.

Klöster es sich handelt, wir sind hingegen auf den ausführlicheren Bericht Kyrills angewiesen, aus dem wir erfahren, daß es sich um jene Einrichtungen gehandelt haben muß, die nach der Spaltung durch den ἡγούμενος Alexander entstanden sind und, laut Kyrill, den Namen μοναστήριον τῶν εὐνούχων trugen.³⁴ Im Gegenzug gewinnt auch Kyrills Bericht über diese Abspaltung an Schärfe. Heißt es bei ihm lediglich, die Eunuchen hätten von Patriarch Petros ihr eigenes Kloster gefordert, erscheint im Brief des Paulos jener Eutropios als treibende Kraft hinter diesem Vorhaben. Überdies, so berichtet wiederum Kyrill, hatten die Diener Anicia Iulianas in Sabas einen Vertrauten im Heiligen Land, den sie seit dessen Aufenthalt in der Hauptstadt (511) persönlich kannten.³⁵ Eutropios wird von Paulos Helladikos ausdrücklich zu Iulianas Eunuchen gezählt (οἱ ταύτης εὐνοῦχοι [*sc.* τῆς πατρικίας Ἰουλιάνου]); Paulos greift ihn jedoch als besonders einleuchtendes Beispiel heraus, um die Probleme zu schildern, die Eunuchen als Mönche verursacht hätten – Probleme, die dem Heiligen Sabas, wie Kyrill berichtet, allzu gut bekannt waren.³⁶ Daß Eunuchen nach ihrem aktiven Dienst in ein Kloster eintraten, war nicht ungewöhnlich und ist auch in anderen Heiligenviten belegt. So berichtet etwa die Vita Matronis (BHG 1221), wie die weiblichen κουβικουλαρίαι mit ihrer Herrin Athanasia als Nonnen ins Kloster eintraten, während die Eunuchen „in Männerklöster“ (εἰς ἀνδρικά μοναστήρια) übersiedelten.³⁷

Die wichtigste Information bietet Kyrill jedoch, indem er erwähnt, die Diener Iulianas seien nach dem Tod ihrer Herrin ins Heilige Land gezogen. Iulianas Tod stellt folglich den *terminus post quem* für die Abfassung des Briefes dar. Leider ist das exakte Todesdatum Anicia Iulianas unbekannt und läßt sich nur eingrenzen. Da Kyrill – in diesem Fall unsere einzige Quelle – Iulianas Tod in der Vita Sabae zwischen 1. April 527 und Januar 529 einordnet, muß Iuliana in diesem Zeitraum gestorben sein.³⁸ Diese zwanzig Monate lassen sich noch weiter einschränken: Gregor von Tours berichtet, wie Anicia Iuliana Kaiser Justinian um einen hohen Tribut geprellt hat. Diese Episode – verweist man sie nicht ins Reich der Fabel – muß sich nach dem Tode Justins I. am 1. August 527 abgespielt haben, da Justinian hier als alleiniger Kaiser auftritt.³⁹ Im Ganzen korrespondiert diese Zeitspanne mit Iulianas Verschwinden aus der Überlieferung zu dieser Zeit und paßt zu ihrem hohen Alter, das sie unter Justinian erreicht hatte.⁴⁰

Da Iuliana zwischen Sommer 527 und Januar 529 gestorben ist, ihre Diener nach ihrem Tode in das Heilige Land übergesiedelt sind, muß der Brief nach 527/29 verfaßt sein. Paulos Helladikos berichtet weiter, die Eunuchen seien im Heiligen Land zunächst „für kurze Zeit“ (ἐπὶ χρόνον ὀλίγον) in das Mönchtum eingeführt worden, bevor sie in das Kloster bei Jericho eintraten. Dies wiederum sei

³⁴ Cyr. Scyth., V. Sab. 68 (171, 25 SCHWARTZ).

³⁵ S. oben Anm. 23.

³⁶ Den historischen Hintergrund erhellt S. TOUGHER, 'The Angelic Life'. Monasteries for Eunuchs, in: Byzantine Style, Religion and Civilization. In Honour of Sir Steven Runciman, ed. E. Jeffreys. Cambridge 2006, 238–252; die Episode des Eutropios ebenda 243.

³⁷ V. Matr. Perg. 47 (811 DELEHAYE); übers. J. FEATHERSTONE – C. MANGO, Life of St. Matrona of Perge, in: Holy Women of Byzantium. Ten Saints' Lives in English Translation, ed. A.-M. Talbot. Washington, D.C. 1996, 13–64, hier 61.

³⁸ 1. April 527: Cyr. Scyth., V. Sab. 68 (170, 5 SCHWARTZ); Januar 529: ebenda 70 (171, 26 SCHWARTZ). Ähnlich datiert PLRE II 636.

³⁹ Greg Tur., Gloria martyr. 102 (MGH SS rer. Merov. I 2, 105, 20–107, 5 KRUSCH); Justinian als *imperator* z. B. 105, 25–26, 106, 14. 19. 25. Zum Tode Justins vgl. auch Cyr. Scyth., V. Sab. 68 (170, 15 SCHWARTZ). So datiert auch J. BARDILL, A New Temple for Byzantium. Anicia Iuliana, King Solomon, and the Gilded Ceiling of the Church of St. Polyeuktos in Constantinople, in: Social and Political Life in Late Antiquity, ed. W. Bowden – A. Gutteridge – C. Machado (Late Antique Archaeology 3, 1). Leiden – Boston 2006, 339–370, hier 346.

⁴⁰ Hohes Alter: Greg Tur., Gloria martyr. 102 (MGH SS rer. Merov. I 2, 106, 25 KRUSCH); *Adprehensam imperator manum mulieris, eo quod esset senex*. Anicia Iuliana war 527 etwa 65 Jahre alt, da sie etwa 462/64 geboren ist (nicht 461, wie PLRE II 635 annimmt), vgl. ausführlich BEGASS, Senatsaristokratie 312, Anm. 432.

„vor längerer Zeit“ (πρὸ γὰρ ἐτῶν ἰκανῶν) geschehen. Der Eintritt ins Kloster ist daher einige Zeit nach dem Tode Iulianas anzusetzen. Somit kann der Brief nicht vor 530/31 verfaßt worden sein. Den *terminus ante quem* bietet das Jahr 554, in dem Kyrillos von Skythopolis den Brief wohl für seine Vita Sabae nutzte. Die Lebensdaten des Paulos Helladikos, im übrigen unbekannt, gewinnen so zumindest einen Fixpunkt. Da von Paulos sonst keine weiteren Daten bekannt sind, erscheint eine Datierung des Briefes in die Nähe seiner Theognios-Vita, d.h. kurz nach 530/31, am wahrscheinlichsten.

